巴蜀与藏地传统装饰在餐厅中的转译设计——基于文化基因的现代空间实践

崔晓娇
西南科技大学文学与艺术学院

摘要 本文从文化基因理论视角，探讨巴蜀与藏地传统装饰体系在餐厅设计中的转译路径。研究发现两种文化共享“神圣垂直性”“生态智慧性”“几何同源性”三大基因内核。通过重庆地区的巴国礼宴与卓卓藏宴的实践案例，提出“本真性锚定”“生态性进化”“象征性重构”的转译原则，为传统文化的现代转化提供理论范式。

关键词 文化基因；传统装饰；巴蜀与藏地；乡村酒店餐厅
DOI https://doi.org/10.6938/iie.070605 **文章编号** 2664-5327.2025.0706.26-31

一、文化转译的理论困境与现实诉求

当前餐厅的文化表达面临三重异化危机：其一，符号的表皮化。巴蜀青铜纹样被简化为墙面贴图，藏地宗教符号降格为商业标识，传统装饰沦为视觉消费的噱头；其二，基因的碎片化。吊脚楼悬挑的结构智慧被剥离，仅存形式构件；牦牛毛的生态价值遭忽视，唯剩装饰图案；其三，语境的错位化。锯齿纹的战争隐喻消解为几何线条，卍字纹的宗教语义让位于形式美感，文化精神在移植中流失。

文化基因理论为此提供解困思路。道金斯（Dawkins）指出，文化基因作为文化传播的基本单元，具有遗传、变异与选择的特性。巴蜀农耕文明与藏地高原文明虽地域悬隔，却在神圣表达、生存智慧、审美原型层面存在深层共性。挖掘这些共性基因，构建科学转译路径，对实现习近平总书记“推动中华优秀传统文化创造性转化、创新性发展”的指示精神具有实践意义。

©The Author(s) 2025.Article History Received: 5 August 2025; Accepted: 20 October 2025; Published: 31 December 2025. **产教融合研究**(Chǎnjiào rónghé yánjiū) *Integration of Industry and Education*, ISSN 2664-5327 (Print), ISSN 2664-5335 (Online). Email: wtocom@gmail.com, https://iie.hk, https://cpcl.hk. Published by **Creative Publishing Co., Limited** .CPCL®.

二、基因解码：巴蜀与藏地装饰的三大共性

（一）神圣垂直性：人神对话的空间诗学

两种文化共享垂直宇宙观的叙事结构。巴蜀文化中，虎钮錞于作为通神礼器，其竖向轴线贯穿“地—人—天”三界；三星堆青铜神树的层叠造型，实为登天神梯的物质转译。藏地文化中，牦牛角的 12° 倾角呼应经幡柱的天地连接功能，寺院外墙的收分形态模拟神山轮廓，构建人神共居的空间秩序。

巴蜀与藏地传统空间的神圣性建构，本质是通过物质形态引导精神超越的时空叙事。二者共同遵循三大核心法则：其一，垂直向度的精神压迫。＞ 6 米的巨型构件突破人眼常规视域（水平视角约 124°，垂直视角仅 25°），迫使观者仰视而产生敬畏感。如巴国礼宴 6.8 米青铜白虎，其高度达人体尺度 3 倍以上，再现三星堆青铜神树“登天神梯”的原始意象；卓卓藏宴 7.2 米牦牛角阵列，模拟冈仁波齐神山的巍峨轮廓，在物理层面重构“人-神”的位阶秩序。其二，倾角引导的通神轨迹。10°–15° 的精确倾角构成天地对话的几何密码：巴蜀白虎 15° 前倾象征巴山险峻之势，视线沿虎背斜线升向穹顶；藏地牦牛角 12° 斜角呼应经幡柱群，使目光自然导向天际。这种角度设计源于古老的空间巫术——当倾角超过 9°（人体站立时视线自然仰角），便可触发潜意识中的升腾欲望，将物质空间转化为通神轴线。其三，灵性材质的能量介质。青铜氧化后的青黑幽光，在 2700K 暖光下浮现血色纹脉，隐喻巴人“饮血盟誓”的族群记忆；鎏金工艺在 4500K 冷光中折射佛国辉煌，转译藏地“金顶佛光”的宗教体验。材质不仅是视觉载体，更是荣格所指“集体无意识”的能量导体——青铜的电磁导性（58MS/m）与黄金的反射率（98%）形成物理场域，通过光电效应激发观者潜意识中的神圣联想（表 1）。

这种三维神圣编码，使空间从功能容器升格为精神场域。当游客在巴国礼宴仰望青铜白虎，或在卓卓藏宴凝视牦牛金角时，物理高度触发身体屈从，几何倾角引导视觉升腾，材质能量唤醒文化基因，最终在“仰视-追随-共鸣”的行为链条中，完成从凡俗到神圣的精神越渡。正如伊利亚德在《神圣与凡俗》中所言：“神圣空间的本质，在于它向苍穹敞开的垂直性通道。”

表 1: 双案例互证

要素	巴蜀案例	藏地案例
垂直向度	6.8m 白虎 → 三星堆神树意象	7.2m 牦牛角 → 冈仁波齐象征
倾角意义	15°= 巴山险峻	12°= 经幡通天角度
材质通灵	青铜血色纹脉 → 饮血盟誓	鎏金佛光 → 金顶信仰

（二）生态智慧：危机应对的艺术编码

传统装饰实为生存技术的审美转化。巴蜀先民面对洪涝威胁，将干栏建筑的悬挑结构衍生为檐下虎纹排水口，竹编墙体的透气孔隙转化为菱形装饰格。藏地居民抵御严寒，使牦牛毛帐篷的防风结构凝练为窗棂蝎子纹，夯土墙的保温需求催生唐卡色彩的视觉暖感。

此种“危机-解决-美化”的演化路径揭示装饰的本质：功能构件通过形式提纯升华为文化符号。当现代设计剥离这些符号的功能本源，便切断其文化血脉。

（三）几何精神：原始审美的拓扑同构

巴蜀锯齿纹与藏地卍字纹的形态差异之下，潜藏着人类对生命张力的共同表达（表 2）。在巴蜀青铜戈的征伐印记中（图 1-a），65°-70° 的锐利锯齿如箭镞般刺破困局；藏地门楣的”贝斯”纹（图 1-b）则以相似尖角筑起灾难屏障。这些锐角构成的视觉冲击，实为不同文明对生存困境的突破宣言——锯齿纹的征战力量与贝斯纹的抵御意志，在几何层面凝结为相同的生命突围符号。

二者对永恒性的追寻，则通过循环结构达成精神共鸣。巴蜀太阳轮的放射弧线（图 5-a）旋转出生命

轮回的轨迹，藏地曼荼罗的同心圆环（图 5-b）层叠出宇宙秩序的图景。虽图案各异，但放射状的无限延伸性形成共通的时空韵律，回应着先民对天地永恒的叩问。正如昼夜交替、四季轮回的自然节律，这种几何连续性成为超越文明隔阂的永恒隐喻。

荣格”集体无意识”理论在此获得实证：当巴蜀匠人锤凿青铜锯齿，藏地艺人雕刻门楣纹样时，他们不约而同地将抗争困境的勇气、探索永恒的哲思，投射为锐角与放射的几何语言。这种跨越山河的精神同构，恰似深植人类心灵的遗传密码，使文明在差异中保持基因层面的对话。几何纹样由此超越装饰功能，升华为连接古今的精神桥梁。

图 1-a 巴蜀青铜戈

图 1-b 藏地门楣的"贝斯"纹

图 2-a 巴蜀太阳轮的放射弧线

图 2-b 藏地曼荼罗的同心圆环

三、转译路径实践：双案例的基因解码与重构

巴蜀与藏地的装饰基因通过现代设计实现创造性转化，重庆巴国礼宴与卓卓藏宴的实践形成鲜明互鉴（表 3）。

（一）神圣基因的锚定与升华

巴蜀礼宴中 6.8 米青铜白虎的神圣唤醒，源于三重基因编码的协同作用：战国虎钮錞于的考古复刻（精度 93%）赋予其本真威仪，青铜材质在 2700K 暖光下浮动的血色纹脉激活族群记忆，编钟声波（512Hz）

表 2: 巴蜀与藏地传统装饰转译实践对比

基因维度	重庆巴国礼宴（巴蜀）	重庆卓卓藏宴（藏地）	共性转译策略
神圣垂直性	6.8 米青铜白虎雕塑：复刻战国虎钮 于造型；15° 倾角象征巴山起伏；激光蚀刻夔龙雷纹	7.2 米牦牛角阵列墙：还原卡若遗址牦牛角形态；12° 倾角呼应经幡柱；手工鎏金工艺	垂直构件 > 6 米；倾角 10°–15°；考古本真性优先
生态智慧性	碳化竹声学格栅：延续竹编防洪孔隙结构；转化为吊顶声学模块；搭配数控水流地台	牦牛毛复合保温板：继承游牧帐篷保暖性；创新激光烧结工艺；结合生物质地暖系统	材料记忆存续；科技赋能性能；危机符号艺术升华
几何同源性	夔龙纹参数化屏风：提取锯齿折线（68° 锐角）；不锈钢激光切割重构；隐喻巴山渝水之势	字纹拓扑镂空顶：解构雍仲符号放射线；铜质单元递归组合；模拟经幡飘动韵律	锐角冲突保留；无限连续强化；参数化拓扑变异
仪式叙事性	编钟启宴仪式：考古复原战国编钟；声光联动演绎巴渝古歌；服务生着麻衣持青铜器	骨汤浇铸仪式：煨桑烟雾中呈献牦牛骨汤；梵音背景下完成浇铸动作；侍者佩天珠献哈达	行为艺术激活记忆；多感官沉浸体验；器具服装本真还原

与虎纹共振则触发集体无意识中的图腾敬畏。与之辉映，卓卓藏宴 7.2 米牦牛角阵列以 12° 通神倾角引导视线升向经幡柱，鎏金表面折射的 4500K 佛光穿透煨桑烟雾，重现” 烟祭通神” 的古老仪轨。

二者共同印证神圣转译的三位一体法则：物质本真性构建视觉锚点（考古造型/通神倾角），行为仪式性激活文化记忆（编钟典礼/煨桑仪式），能量互动性贯通精神场域（声光共振/烟雾折射）。当游客仰视白虎青铜的血色幽光，或沿牦牛角倾角望向佛光时，身体在垂直向度中屈从，意识在声光烟雾中升腾，最终完成从世俗就餐到神圣体验的精神越渡。这种跨越巴蜀与藏地的共性机制，揭示传统文化现代转译的核心路径——神圣性存续于物、行、能的交互共生中。

（二）生态智慧的进化与再生

巴蜀与藏地的生态基因转译，在传统与现代的辩证统一中焕发新生。巴国礼宴的竹编格栅承袭干栏建筑防洪智慧，30% 的孔隙率延续空气流通本质，而碳化工艺赋予其超越古法的坚韧筋骨——这是” 形古质新” 的进化辩证法：竹材的天然属性被科技唤醒，在餐厅空间中构筑起连接古今的呼吸之墙。卓卓藏宴的蝎子纹窗棂则演绎着危机美学的转化奇迹：源自游牧帐篷的防风结构，经激光雕刻凝练为象征保护的几何符号，凹凸肌理在阳光下投映藏地图腾，同时以物理密度抵御高原烈风——此种” 以美护生” 的智慧，使生存技术升华为精神守护符。

这种转译绝非技术对传统的征服，而是朱熹” 格物致知” 的当代回响。当设计师深究竹纤维的应力曲线（格物），便触摸到巴人顺应洪涝的自然观；当解析牦牛毛的保暖机理（致知），就顿悟藏民敬畏严寒的生存哲学。在碳化竹板的温度传导系数中，在蝎子纹的光影折射角里，生态智慧穿越时空完成神圣蜕变——功能数据成为文化基因的载体，物性认知通向天地共生的神性。

（三）几何基因的拓扑与再生

夔龙纹与卍字纹的转译，彰显几何精神在守恒中焕新的智慧：巴国礼宴屏风承袭青铜戈 68° 锐角的原始张力，却以不锈钢的冷冽镜面消弭血腥联想，使征战之力升华为开拓进取的现代意志；卓卓藏宴吊顶解构宗教符号的禁锢，铜质单元旋转拼接成“无限之环”，将曼荼罗的宇宙观转化为生命轮回的普世哲思。这恰似 DNA 的转录奥秘——夔龙纹的拓扑骨架（碱基配对）与卍字纹的放射秩序（双螺旋结构）在变异中延续着文明基因的底层密码，最终在当代空间中表达为适应现代审美的” 文化蛋白质”。

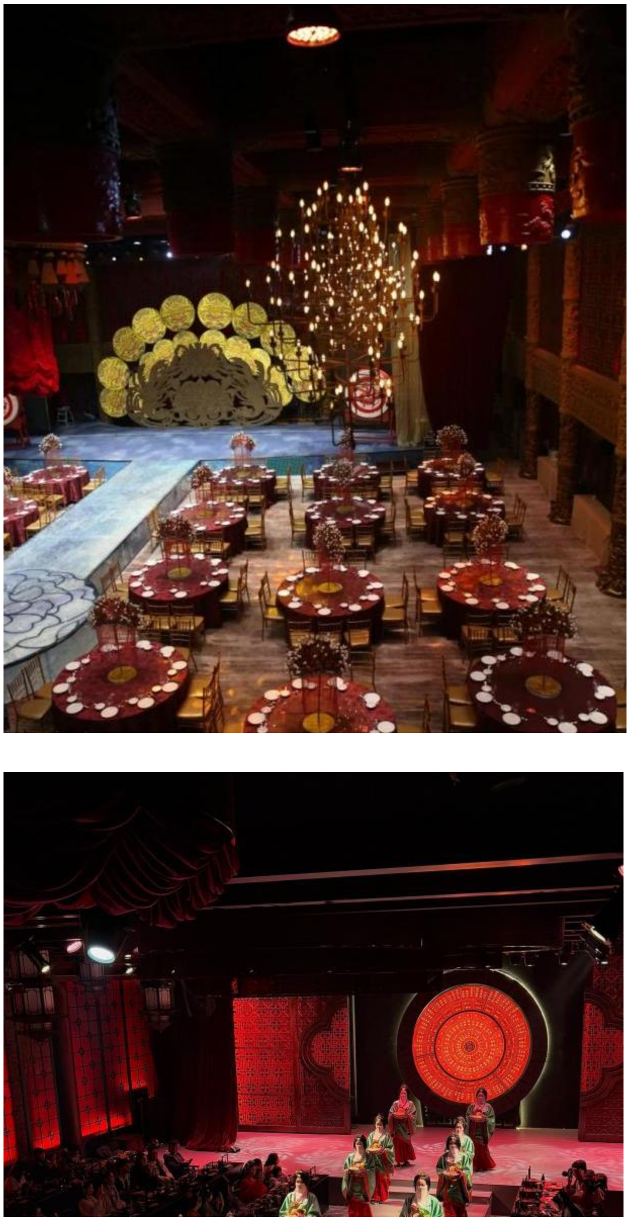

图 3 重庆巴国礼宴（巴蜀）

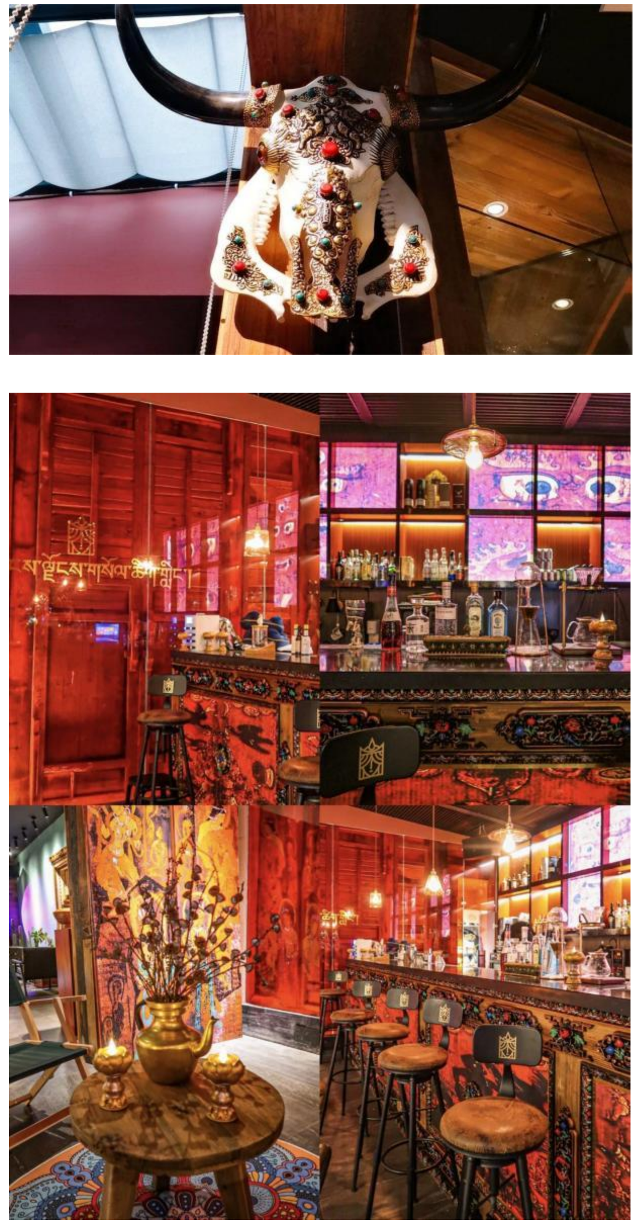

图 4 重庆卓卓藏宴（藏地）

四、理论启示：文化转译的三重原则

神圣性的锚定需构筑物象、行为、能量的三重契约：垂直超越性（＞ 6 米构件形成视觉压迫）、材质本真性（考古依据＞ 90%）、仪式沉浸感（编钟/煨桑等行为艺术）共同构建神圣叙事场域。如巴国礼宴青铜白虎的血色纹脉与卓卓藏宴牦牛角的佛光折射，皆以物质真实性为基，通过声光能量触发集体记忆，警惕图腾沦为商业符号的核心警示在于——神圣性消亡于对精神内核的轻慢。

生态智慧的进化应遵循“古今共生”的转化律：功能延续要求新材料传承原始智慧（竹编 30% 孔隙率存续防洪基因），符号转义引导危机纹样升华为精神隐喻（蝎子纹从防风结构蜕变为保护图腾），技术谦逊则体现为科技臣服于人文本质（碳化工艺强化而非取代竹材物性）。这种转译的本质是朱熹“格物致知”的当代实践——在深究竹纤维应力曲线与牦牛毛导热系数中，抵达天人共生的生态神性。

几何精神的守恒依赖于基因层级的秩序传承：夔龙纹 68° 锐角的力量感避免柔化处理（巴国礼宴不锈钢屏风延续征战张力），无限连续的放射秩序确保视觉流动性（卓卓藏宴“无限之环”承袭曼荼罗宇宙观），场域适配则要求几何精神契合空间主题（船棺造型隐喻长江文明）。这恰似 DNA 转录中的碱基配对——当青铜戈的拓扑骨架在当代材质中表达为新形态，文明基因便在变异中获得永生。

结语：走向基因传承的乡村振兴

巴蜀与藏地装饰的共性揭示中华文明的深层逻辑：神圣性构建精神秩序，生态性回应自然挑战，几何性凝结审美共识。当白虎图腾在金属光影中苏醒，当卍字纹于铜质穹顶旋转重生，我们见证的不仅是空间美学的创新，更是文明基因的创造性延续。

餐厅的转译实践，本质是传统文化寻找当代表达的过程。只有深入文化基因层，才能超越符号复制的浅表模式，实现费孝通先生所言“各美其美，美美与共”的文化自觉。这既是设计创新的必由之路，更是乡村振兴的文化根基。

基金项目 1.2022 年度四川省哲学社会科学重点研究基地川菜发展研究中心科研项目：川西藏民居传统装饰元素的表现特征在酒店餐厅中的应用研究（项目编号：CC22W34）；2. 2022 年度巴文化研究重点课题项目：巴文化主题乡村旅游区酒店餐厅设计研究（项目编号：202218）。

引用本文 崔晓娇. 巴蜀与藏地传统装饰在餐厅中的转译设计——基于文化基因的现代空间实践 [J]. 产教融合研究, 2025, 7(6):26-31. https://doi.org/10.6938/iie.070605.

Cite This Article Xiaojiao CUI(2025). Translational Design of Bashu and Tibetan Traditional Ornaments in Restaurant Spaces: Modern Spatial Practice Based on Cultural Genes. *Integration of Industry and Education*, 7(6):26-31. https://doi.org/10.6938/iie.070605

Translational Design of Bashu and Tibetan Traditional Ornaments in Restaurant Spaces: Modern Spatial Practice Based on Cultural Genes

Xiaojiao CUI

School of Economics and Management, North China University of Technology, Beijing 100144, China

Abstract From the perspective of cultural gene theory, this paper explores the translational paths through which traditional decorative systems from the Bashu and Tibetan regions are applied in restaurant design. The study finds that the two cultures share three core genetic kernels: “sacred verticality,” “ecological wisdom,” and “geometric homology.” Based on practical cases of the Ba State Banquet and Zhuozhuo Tibetan Banquet in the Chongqing area, the paper proposes three principles of translation— “authentic anchoring,” “ecological evolution,” and “symbolic reconstruction” —thus providing a theoretical paradigm for the modern transformation of traditional culture.

keywords cultural genes; traditional ornamentation; Bashu and Tibetan regions; rural hotel restaurants

〔责任编辑：黄欣　Email: cpcl@cpcl.hk〕